

ACREDIA Versicherung AG
Himmelpfortgasse 29
1010 Vienna
AUSTRIA

Abtretungsanzeige Declaration of Assignment

Der Versicherungsnehmer/The Policyholder

.....
.....

hat die Ansprüche aus dem Versicherungsvertrag Nr.,
has irrevocably assigned all rights to receive payment of a claim under Policy No.,
welcher uns vollinhaltlich bekannt ist, unwiderruflich an **die Bank** abgetreten.
with the details of which we are familiar, to (bank).

Ansprechpartner bei der Bank
Contact person at the bank

.....
E-Mail
Email address

Entschädigungsleistungen aus diesem Versicherungsvertrag sollen von der ACREDIA Versicherung AG (im Folgenden „Versicherer“) ab sofort auf folgendes Konto überwiesen werden:
Any payment of indemnification should be remitted by ACREDIA Versicherung AG („the Insurer“) in the event of a claim being made under this present policy of insurance to:

BIC IBAN

Lautend auf/in the name of

Bank/Bank.....

Künftige Änderungen des Versicherungsscheines berühren diese Abtretung nicht. Der Versicherer leistet Entschädigungszahlungen an die Bank, bis die Bank den Versicherer schriftlich über eine einvernehmliche Rückzession der Ansprüche informiert. Die Einreden, die dem Versicherer zustehen, und das Recht der Aufrechnung (z.B. mit offenen Prämienforderungen) kann der Versicherer auch gegenüber der Bank geltend machen. Dies gilt unabhängig vom Zeitpunkt der Verständigung von der Abtretung oder dem Zeitpunkt der Entstehung der abgetretenen Ansprüche.

This assignment shall be unaffected by any future alterations of the policy which may be made from time to time. The Insurer will pay indemnifications to the bank until such time as they receive notice from the bank in written form of a mutually agreed reassignment of all rights. All pleas and defences available to the Insurer, as well as the right of setoff (e.g. against outstanding premium payments) can also be asserted by the Insurer against the bank. This applies irrespective of the time at which the assignment was notified or the date on which the rights assigned to the bank accrued.

Ist die versicherte Forderung abgetreten?

Falls der Versicherungsnehmer auch die in o.a. Versicherungsvertrag versicherten Forderungen gegen seine Kunden an die Bank abgetreten oder verpfändet hat, gilt Folgendes:

Die Bank wird alle Forderungen, die ihr abgetreten oder verpfändet wurden oder werden, in dem Umfang an den Versicherungsnehmer rückübertragen, in dem der Versicherer diese dem Versicherungsnehmer ersetzt.

Have the insured receivables been assigned?

In the event that the receivables insured under the above mentioned policy and due from the customer of the Policyholder have also been assigned/pledged to the bank, the following applies:

The bank hereby declares that it will all assign/transfer back to the Policyholder all accounts receivable which have been or will in future be assigned/pledged to it to the extent that the Insurer indemnifies the Policyholder under the policy of insurance for his lost receivables.

Ort/Datum
Place/Date

Ort/Datum
Place/Date

Firmenmäßige Fertigung des Versicherungsnehmers

Firmenstempel (oder Firmenwortlaut in Blockbuchstaben) und Unterschrift eines Zeichnungsberechtigten

Authorised signature of the Policyholder

Company stamp (or company name in capital letters) and signature of an authorised signatory

Firmenmäßige Fertigung der Bank

Firmenstempel (oder Firmenwortlaut in Blockbuchstaben) und Unterschrift eines Zeichnungsberechtigten

Authorised signature of the bank

Company stamp (or company name in capital letters) and signature of an authorised signatory